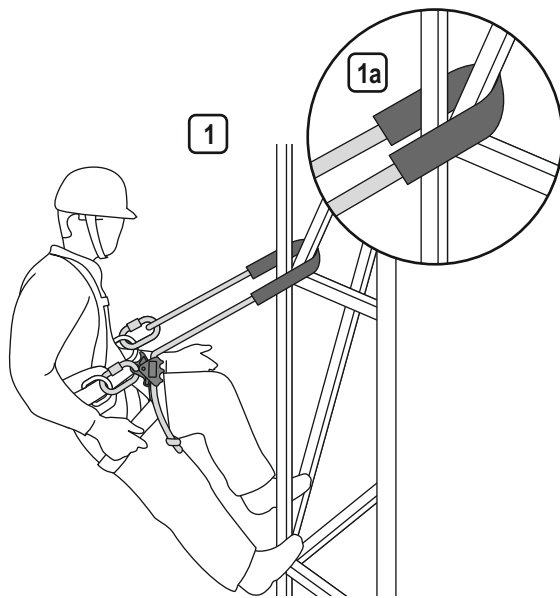
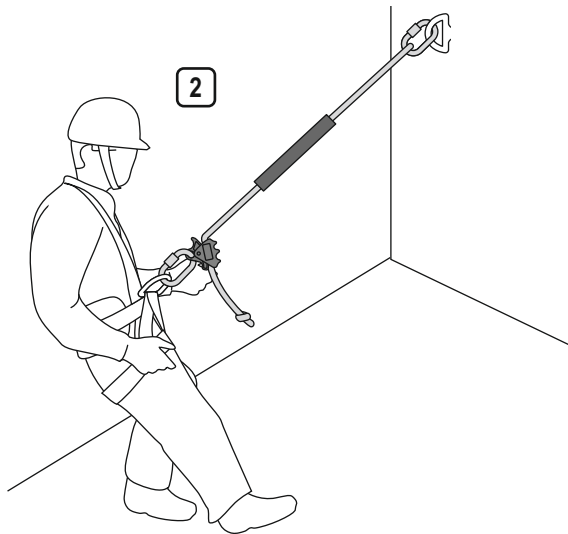


INSTALLATION OF THE DEVICE

1. Attach connector for rope length adjuster to one side attachment buckle of a work positioning belt compliant with EN 358. Put the rope around a construction element and attach the connector to the other side attachment buckle – Fig. 1. Construction element should be located at the height of user's waist or above. Shape and construction of construction element shall not allow for a self-acting disconnection of the device. Minimal static strength of the element should be 12kN. Rope of the device should be protected with protective sleeve to prevent damage of the rope when in contact with abrasive surface or sharp edges of the element around which it is routed – Fig. 1a).

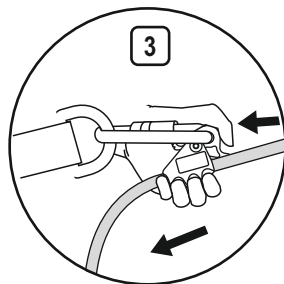


2. The device can be attached to attachment buckle of a sit harness compliant with EN 813 or a single D-ring of a work positioning belt – Fig. 2. Attach connector for rope length adjuster to attachment buckle of a harness, and rope connector to anchor point located at the height of user's waist or above. Shape and construction of anchor point must not allow for a self-acting disconnection of the device. Minimal static strength of anchor point should be 12kN.

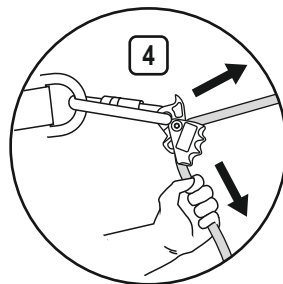


3. Using the rope adjuster, adjust the length and the tension of the rope to assure a stable work position and restrict the free fall of the worker. The lanyard must be kept taut during use.

a) Lengthening the rope
Unlock the adjuster by pressing adjuster lever – Fig. 3.
Deflect from the construction to tension and lengthen the rope. Release the lever to lock of the rope and stop its lengthening.



b) Shortening the rope
Pull the rope free end towards the construction by inclining in this direction – Fig. 4



NOTE: Before and during operation, check whether individual attachment elements are connected properly. Connectors must be closed and protected against accidental opening by locking gear.

THE ESSENTIAL PRINCIPLES FOR USERS OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT AGAINST FALLS FROM A HEIGHT:

- personal protective equipment shall only be used by a person trained and competent in its safe use.
- personal protective equipment must not be used by a person with medical condition that could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.
- a rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work.
- being suspended in PPE (e.g. arresting a fall), beware of suspension trauma symptoms.
- to avoid symptoms of suspension trauma, be sure that the proper rescue plan is ready for use. It is recommended to use foot straps.
- it is forbidden to make any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent.
- any repair shall only be carried out by equipment manufacturer or his certified representative.
- personal protective equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.
- personal protective equipment should be a personal issue item.
- before use ensure about the compatibility of items of equipment assembled into a fall arrest system. Periodically check connecting and adjusting of the equipment components to avoid accidental loosening or disconnecting of the components.
- it is forbidden to use combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.
- before each use of personal protective equipment it is obligatory to carry out a pre-use check of the equipment, to ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly before it is used.
- during pre-use check it is necessary to inspect all elements of the equipment in respect of any damages, excessive wear, corrosion, abrasion, cutting or incorrect acting, especially take into consideration:
 - in full body harnesses and belts - buckles, adjusting elements, attaching points, webbings, seams, loops;
 - in energy absorbers - attaching loops, webbing, seams, casing, connectors;
 - in textile lanyards or lifelines or guidelines - rope, loops, thimbles, connectors, adjusting element, splices;
 - in steel lanyards or lifelines or guidelines - cable, wires, clips, ferrules, loops, thimbles, connectors, adjusting elements;
 - in retractable fall arresters - cable or webbing, retractor and brake proper acting, casing, energy absorber, connector;
 - in guided type fall arresters - body of the fall arrester, sliding function, locking gear acting, rivets and screws, connector, energy absorber;
 - in metallic components (connectors, hooks, anchors) - main body, rivets, gate, locking gear acting.
- after every 12 months of utilization, personal protective equipment must be withdrawn from use to carry out periodical detailed inspection. The periodic inspection must be carried out by a competent person for periodic inspection. The periodic inspection can be carried out also by the manufacturer or his authorized representative.
- in case of some types of the complex equipment e.g. some types of retractable fall arresters the annual inspection can be carried out only by the manufacturer or his authorized representative.
- regular periodic inspections are the essential for equipment maintenance and the safety of the users which depends upon the continued efficiency and durability of the equipment.
- during periodic inspection it is necessary to check the legibility of the equipment marking. Don't use the equipment with the illegible marking.
- it is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in language of the country in which the product is to be used.
- personal protective equipment must be withdrawn from use immediately when any doubt arise about its condition for safe use and not used again until confirmed in writing by equipment manufacturer or his representative after carried out the detailed inspection.
- personal protective equipment must be withdrawn from use immediately and destroyed (or another procedures shall be introduced according detailed instruction from equipment manual) when it have been used to arrest a fall.
- a full body harness (conforming to EN 361) is the only acceptable body holding device that can be used, in a fall arrest system.
- in full body harness use only attachment points marked with a capital letter "A" to attach a fall arrest system.
- the anchor device or anchor point for the fall arrest system should always be positioned, and the work carried out in such a way, as to minimise both the potential for falls and potential fall distance. The anchor device/point should be placed above the position of the user. The shape and construction of the anchor device/point shall not allowed to self-acting disconnection of the equipment. Minimal static strength of the anchor device/point is 12 kN. It is recommended to use certified and marked structural anchor point complied with EN795
- it is obligatory to verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use the fall arrest system, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path. The required value of the free space should be taken from instruction manual of used equipment.
- there are many hazards that may affect the performance of the equipment and corresponding safety precautions that have to be observed during equipment utilization, especially: - trailing or looping of lanyards or lifelines over sharp edges, - any defects like cutting, abrasion, corrosion, - climatic exposure, - pendulum falls, - extremes of temperature, - chemical reagents, - electrical conductivity.

- individuální ochranné pomůcky musí být přepravovány v balení chránícím před poškozením nebo promočením, např. v taškách vyrobených z impregnované tkaniny nebo v plastových nebo ocelových skříňkách.
- individuální ochranné pomůcky musí být čistěny a dezinfikovány takovým způsobem, aby nedošlo k poškození materiálu, (suroviny) z kterého je zařízení vyrobeno. Pro vláknité materiály (páska, lanko) je potřebné používat čisticí prostředky na jemné tkaniny. Čistit je možné ručně nebo v pračce. Materiál je potřebné důkladně opláchnout. Části vyrobené z umělých hmot je potřebné mýt pouze ve vodě. Zařízení zmočené při čištění nebo při používání je potřebné důkladně osušit v přirozených podmínkách daleko od zdrojů tepla. Části a mechanismy (pružiny, panty, západky) je možné občas lehce promazat za účelem zlepšení jejich fungování.
- individuální ochranné zařízení musí být skladováno volně zabalené, v dobře větraných suchých prostorech, chráněno před denním světlem, UV zářením, prachem, ostrými předměty, extrémními teplotami a zíravinami.

Za záznamy v kartě uživatele je odpovědný závod, ve kterém bude dané zařízení používáno. Karta uživatele musí být vyplněna před prvním odevzdáním zařízením do používání. Všechny informace týkající se ochranného zařízení (název, sériové číslo, datum nákupu a uvedení do používání, název uživatele musí být zaznamenány v kartě uživatele daného zařízení kompetentní osobou, odpovědnou v závodě za ochranná zařízení. Informace týkající se pravidelných továrenských kontrol jsou uvedené výrobcem zařízení nebo jeho autorizovaným představitelem. Zařízení bez vyplněné karty uživatele nesmí být používáno.

IDENTIFIKAČNÍ KARTA

NÁZEV ZAŘÍZENÍ/MODEL/DÉLKA			
KATALOGOVÉ ČÍSLO			
ČÍSLO ZAŘÍZENÍ	DATUM VÝROBY		
NÁZEV UŽIVATELE			
DATUM NÁKUPU		DATUM UVEDENÍ DO POUŽÍVÁNÍ	

TECHNICKÉ PROHLÍDKY

	DATUM PROHLÍDKY	PŘÍČINY VYKONÁNÍ PROHLÍDKY NEBO OPRAVY	ZJIŠTENÉ POŠKOZENÍ, VYKONANÉ OPRAVY, JINÉ POZNÁMKY	DATUM NÁSLEDOVNÉ PROHLÍDKY	PODPIS ODPOVĚDNÉ OSOBY
1					
2					
3					
4					

Distributor:  Poděbradská 260/59, Praha 9, 198 00

Zařízení splňuje požadavky Nařízení 2016/425 (OOP). EU prohlášení o shodě je k dispozici na adrese: www.protekt.pl

Notifikovaná jednotka, v níž byl vydán evropský certifikát:
 APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - 13322 MARSEILLE
 CEDEX 16 – FRANCIE Notifikovaná jednotka, která provádí dozor nad výrobou zařízení: APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCIE
 PROTEKT, Starorudzka 9, Łódź, Polsko



Návod k použití

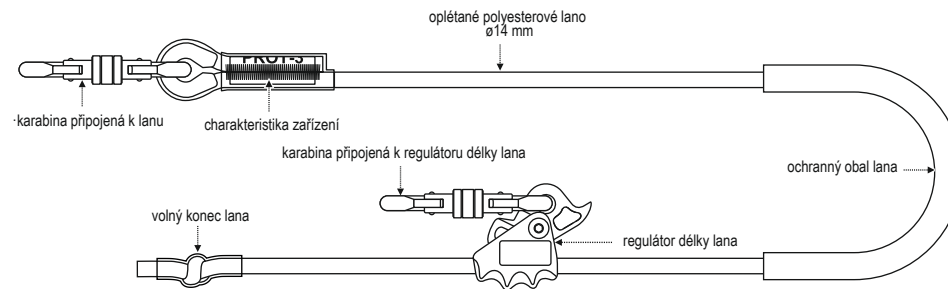
Před použitím se důkladně seznamte s tímto návodem

CE 0082

Ref. AF 130 xx POLOHOVACÍ PRACOVNÍ ZAŘÍZENÍ
 EN 358:2018

 **OTE-PROTEKT**
PROT-3

Zařízení pro pracovní polohování doplňuje zařízení na ochranu proti pádům z výšky. Zařízení je kompatibilní s normou EN 358 – individuální polohovací zařízení během práce a k prevenci pádů z výšky – pásy pro polohování během práce a k prevenci pádů z výšky a bezpečnostní lano pro pracovní polohování. Zařízení je nezbytné všude tam, kde je potřeba pracovní polohování. Zařízení je určeno k ochraně jedné osoby o hmotnosti do 140 kg. Zařízení není určeno k zastavení pádu a nesmí být použito pro tento účel. Zaměstnanci, kteří používají toto zařízení k pracovnímu polohování, ohrožení pádem z výšky musí být navíc zabezpečeni pomocí systému zastavujícího pád z výšky v souladu s EN 363. Zařízení pro pracovní polohování lze vybavit pouze certifikovanými karabinami podle normy EN 362.



Periodické prohlídky

Zařízení je nutno podrobit periodické prohlídce po 12 měsících od prvního použití. Periodické prohlídky může provádět pouze kompetentní osoba, která má příslušné znalosti a dovednosti k provádění periodických prohlídek osobních ochranných prostředků. V závislosti na typu prací a pracovním prostředí je možné, že periodické prohlídky bude potřeba provádět častěji. Každá periodická prohlídka musí být zaznamenána do Provozního listu zařízení.

Maximální doba použitelnosti prostředku

Maximální doba použitelnosti zařízení je 10 let od data výroby. Pokud byl výrobek použit k zadržení pádu, pokud bylo na základě provedené prohlídky zjištěno, že jej nelze dále používat, nebo pokud existují jakékoli pochybnosti ohledně technického stavu zařízení, je nutno jej okamžitě vyřadit z provozu a zničit.

POZOR: Maximální doba použitelnosti zařízení závisí na intenzitě používání a okolních podmínkách. Je-li zařízení používáno v náročných podmínkách, v mořském prostředí, na místech s ostrými hranami, ve vysokých teplotách nebo na místech vystavených působení agresivních látek apod., je možné, že jej bude potřeba vyřadit z provozu již po prvním použití.

POPIS OZNAČENÍ

- název zařízení
- typ zařízení
- symbol zařízení
- délka:
- měsíc a rok výroby
- sériové číslo
- max. zatížení
- číslo a rok evropské normy
- CE značka a číslo notificačního subjektu odpovědného za kontrolu výrobního procesu zařízení
- POZOR! před použitím zařízení si pozorně přečtěte návod k použití
- označení výrobce nebo distributora

- POLOHOVACÍ PRACOVNÍ ZAŘÍZENÍ
- PROT-3
- AF 130 xx*
- DÉLKA: x,x m
- Datum výroby : MM.YYYY
- Sériové číslo : XXXXXXXX
- 
- EN 358:2018
- CE 0082
- 
- OTE-PROTEKT

*) xx – označení délky zařízení, například: xx=03 – délka 3 m
 xx=20 – délka 20 m

INSTALACE ZAŘÍZENÍ

1. Regulátor délky lana musí být připojen k jedné straně zachycovací svorky pro pracovní polohování podle EN 358. Omotejte lano kolem prvku stálé konstrukce a upevněte spojku ke druhé straně spony pásu – obrázek. 1. Prvek stálé konstrukce musí být umístěn ve výšce pasu uživatele nebo vyšší. Tvar a konstrukce prvku stálé struktury musí zajistit trvalé připojení zařízení a nesmí vést k náhodnému odpojení. Minimální statická pevnost tohoto elementu musí být 12 kN. Lano zařízení musí zabezpečeno krytem chránícím před poškozením při styku s drsným povrchem nebo ostrými hranami, kolem kterého je lano opááno – obr. 1a.

2. Zařízení lze také upevnit spojovací svorkou k postroji kompatibilnímu s EN 813 nebo k samostatné sorce pásu pro pracovní polohování – obr. 2. Konektor regulátoru délky lana upevněte k upevňovací sorce postroje a konektor lana ke kotevnímu bodu nacházejícímu se ve výšce pasu uživatele nebo vyšší. Tvar a konstrukce kotevního prvku musí zajistit trvalé připojení zařízení a nesmí vést k náhodnému odpojení. Minimální statický odpor kotevního bodu musí být 12 kN.

3. Pomocí regulátoru nastavte délku lana tak, aby uživatel získal stabilní pracovní pozici. Lano musí být během práce se zařízením napnuté.

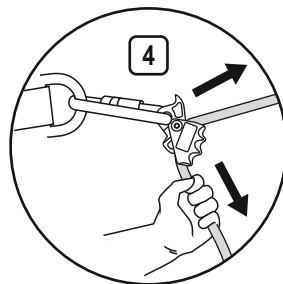
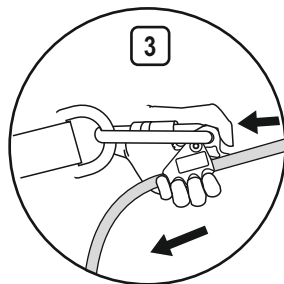
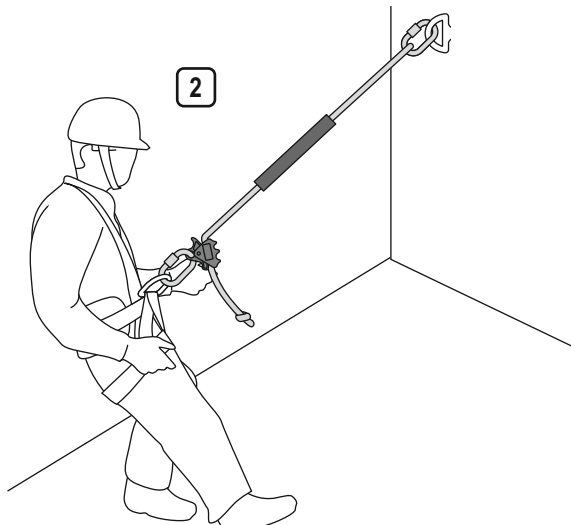
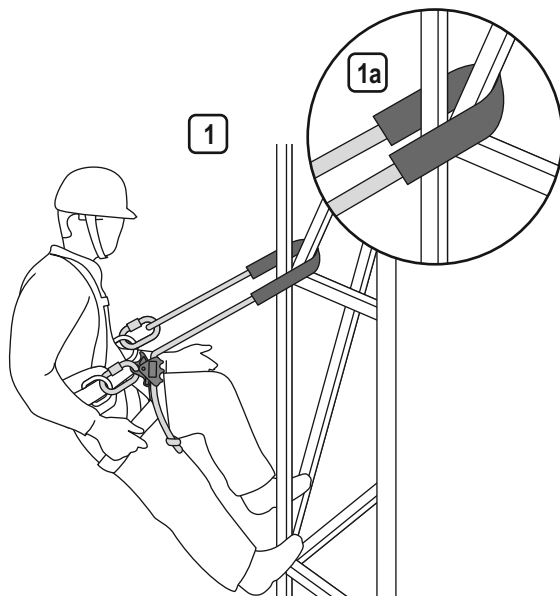
a) Prodloužení lana zařízení

Knoflík nastavení je potřebné stáhnout dolů směrem k uživateli – obr. 3. Odklonem od stálé konstrukce napněte lano a prodlužte ho. Uvolnění knoflíku regulátoru zablokuje lano a zastaví jeho prodloužení.

b) Zkrácení lana zařízení

Zatáhněte za volný konec lana směrem ke stálé konstrukci a odkloňte se v tomto směru – obr. 4

POZOR: Před zahájením prací a při jejím výkonu zkontrolujte spojení mezi jednotlivými prvky uchycení. Konektory musí být uzavřeny a chráněny před náhodným otevřením pomocí blokovacího mechanismu.



HLAVNÍ ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ INDIVIDUÁLNÍHO OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ CHRÁNÍCÍHO PŘED PÁDEM Z VÝŠKY

- Individuální ochranné zařízení musí být používáno pouze kompetentními osobami vyškolenými v oblasti jeho použití.
- Individuální ochranné zařízení nesmí být používáno osobami, kterých zdravotní stav může mít vliv na bezpečnost při denním používání nebo při záchranných úkonech.
- Je potřebné připravit plán záchranné akce, který bude možné použít v případě vzniku takové potřeby.
- Je zakázáno vykonávat jakékoliv modifikace na zařízení - ty je možné realizovat pouze výrobcem nebo jeho autorizovaného představitel.
- Individuální záchranné zařízení nesmí být používáno v rozporu se svým určením.
- Individuální záchranné zařízení je osobním prostředkem a mělo by být používáno pouze jednou osobou.
- Před použitím se ujistěte, že všechny součásti zařízení chránícího před pádem z výšky fungují bez problémů. Pravidelně kontrolujte spoje a návaznost komponentů zařízení za účelem eliminace možného vzniku vůle nebo rozpojení.
- Zakazuje se používat sestavy ochranných zařízení, ve kterých bezpečnost jednoho komponentu ovlivňuje funkčnost jiného.
- Před každým použitím individuálního ochranného zařízení je potřebné vykonat jeho důkladnou prohlídku za účelem kontroly jeho stavu a správného fungování.
- V průběhu kontroly je potřebné kontrolovat všechny elementy zařízení a věnovat mimořádnou pozornost jakýmkoliv poškozením, nadměrnému opotřebení, korozi, prodraným nebo prořezaným místem a nesprávnému fungování. Je potřebné věnovat mimořádnou pozornost v konkrétních zařízeních:
 - v bezpečnostních postrojích a pásích pro zabezpečení pozice karabinám, regulační elementy, body (karabiny) kotvení, pásy, švy, svorky;
 - v bezpečnostních tlumičích na uchycovací smyčky, pásy, švy, konstrukci, spojky;
 - v lanech a vlákných vodičích lanech na lana, karabiny, spojky, úchyty, regulační elementy;
 - v lanech a ocelových vodičích lanech na lana, karabiny, spojky, regulační elementy;
 - v samobrzdicích zařízeních na lana nebo pásy, správnou funkci navijáče a blokovacího mechanismu, konstrukci, tlumič, spojky;
 - v samosvorných zařízeních na tělo zařízení, správné přesouvání se vodičích lana, fungování blokovacího mechanismu, válečky, šrouby a nůty, spojky, bezpečnostní tlumič;
 - ve spojkách (karabinách) na nosnou konstrukci, hlavní západku, fungování blokovacího mechanismu.
- minimálně jedenkrát za rok, po každých 12 měsících musí být individuální ochranné zařízení staženo z používání za účelem vykonání důkladné pravidelné kontroly. Pravidelná kontrola může být vykonána kompetentní osobou, odpovědnou v továrně za pravidelné kontroly ochranných zařízení a přeškolená v tomto ohledu. Pravidelné kontroly mohou být vykonávány také výrobcem zařízení nebo osobou nebo společností oprávněnou výrobcem. Je potřebné zkontrolovat důkladně všechny zařízení a zejména zkontrolovat či nevznikly jakákoliv poškození, nadměrné opotřebování, koroze, prodraná nebo prořezaná místa, nebo nesprávná funkce (viz předchozí bod). V některých případech, má-li zařízení komplikovanou funkcionalitu, může pravidelnou kontrolu zařízení vykonat pouze výrobce zařízení nebo jeho delegovaný zástupce. Po vykonání pravidelné kontroly se stanoví datum následovné pravidelné kontroly.
- pravidelné kontrolní prohlídky jsou nevyhnutné z pohledu bezpečnosti zařízení a bezpečnosti uživatele, která naopak záleží od správného fungování zařízení.
 - v průběhu pravidelné kontroly je potřebné zkontrolovat čitelnost označení ochranného zařízení (charakteristika daného zařízení),
 - všechny informace týkající se ochranného zařízení (název, sériové číslo, datum nákupu a zavedení do používání, jméno uživatele, informace týkající se oprav a stažení z používání) musí být uvedeny v kartě uživatele daného zařízení. Za záznamy do karty uživatele je odpovědný podnik, ve kterém je dané zařízení používáno. Kartu vyplňuje osoba odpovědná za ochranné zařízení v podniku. Ochranné zařízení bez vyplněné karty uživatele nesmí být používáno.
 - Je-li ochranné zařízení v prodeji mimo krajinu výroby, musí být zařízení vybaveno návodem k použití, údržbě a informacemi týkající se pravidelných kontrol a oprav v jazyce platném v zemi, ve které bude zařízení používáno.
 - Individuální ochranné zařízení musí být okamžitě staženo z používání, objeví-li se jakékoliv pochybnosti o stavu zařízení, nebo jeho správné funkce. Opětovné zavedení zařízení do provozu je možné po vykonání detailní kontroly výrobcem zařízení a předložení písemného souhlasu s opětovným použitím zařízení.
 - individuální ochranné zařízení musí být staženo z používání a zlikvidováno (fyzicky zničeno), bylo-li použito k zastavení pádu.
 - pouze bezpečnostní postroj splňující normu EN361 je jediným přípustným zařízením sloužícím ke zajištění těla v systémech zachycení pádu z výšky.
 - systém zachycení pádu z výšky může být připojen k bodům (karabiny, smyčky) uchycení bezpečnostního postroje označeného velkým písmenem „A“.
 - kotvicí bod (ukotvení) záchranného bezpečnostního zařízení chránící před pádem z výšky by měl mít stabilní konstrukci a umístění minimalizující možnost pádu a minimalizující dráhu volného pádu. Tvar a konstrukce kotvicího bodu zařízení musí zajistit trvalé spojení zařízení a nesmí vést k jeho možnému náhodnému odepnutí. Minimální statická pevnost výdrž bodu kotvení individuálního ochranného zařízení je 12 kN. Doporučuje se použití certifikovaných a označených kotvicích bodů zařízení podle normy EN 795.
 - závažné je potřebné zkontrolovat volný prostor pod pracovní pozicí, na kterém budeme používat individuální zařízení chránící před pádem z výšky za účelem eliminace možnosti úderu o objekty nebo nižší úroveň při zachycení pádu. Hodnota požadovaného volného prostoru pod pracovní pozicí je uvedena v návodu na použití individuálního zařízení, které plánujeme používat.
 - při používání zařízení je potřebné věnovat mimořádnou pozornost na nebezpečné okolnosti vlivující na fungování ochranného zařízení a bezpečnost uživatele a konkrétně na:
 - uchycení smyček a přesouvání lan na ostrých okrajích,
 - kyvadlové pády,
 - vedení proudu,
 - jakákoliv poškození jako je prořezání, prodrání, koroze,
 - působení extrémních teplot,
 - negativní působení klimatických faktorů,
 - působení chemikálií,

- Osobné ochranné prostriedky musia byť prepravované v obaloch, ktoré ich chránia pred poškodením alebo navlhnutím, napríklad v taškách z impregnovanej látky alebo v oceľových alebo plastových kufríkoch alebo skrinkách.
- Osobné ochranné prostriedky je potrebné čistiť a dezinfikovať tak, aby nedošlo k poškodeniu materiálu (suroviny), z ktorej je zariadenie vyrobené. Na čistenie vláknových materiálov (pásky, laná) používajte čistiace prostriedky na jemné tkaniny. Môžu byť čistené ručne alebo možno prané v práčke. Dôkladne vypláčajte. Diely vyrobené z umelej hmoty umývajte len vodou. Zariadenie navlhnuté pri čistení alebo používaní dôkladne osušte v prirodzených podmienkach, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla. Kovové diely a mechanizmy (pružiny, pánty, západky a podobne) môžu byť pravidelne zľahka mazané za účelom zlepšenia ich funkčnosti.
- Osobné ochranné prostriedky musia byť uchovávané voľne zabalené v dobre vetraných suchých miestnostiach, chránených pred svetlom, UV žiarením, prachom, ostrými predmetmi, extrémnymi teplotami a žieravinami.

UŽÍVATEĽSKÁ ORGANIZÁCIA JE ZODPOVEDNÁ ZA POSKYTNUTIE IDENTIFIKAČNEJ KARTY A ZA VYPLNENIE POŽADOVANÝCH INFORMÁCIÍ. IDENTIFIKAČNÚ KARTU MUSÍ PRED PRVÝM POUŽITÍM VYPLNIŤ KOMPETENTNÁ OSOBA, KTORÁ JE V UŽÍVATEĽSKEJ ORGANIZÁCII ZODPOVEDNÁ ZA OCHRANNÝ VÝSTROJ. DO IDENTIFIKAČNEJ KARTY MUSIA BYŤ KOMPETENTNOU OSOBOU ZAZNAMENANÉ VŠETKY INFORMÁCIE OHĽADNE VÝSTROJA, NAPRIKLAD PERIODICKÉ INŠPEKCIE, OPRAVY, DŮVODY VYRADENIA VÝSTROJA Z POUŽÍVANIA, IDENTIFIKAČNÚ KARTU JE NUTNÉ UCHOVAŤ PO CELÚ DOBU POUŽÍVANIA VÝSTROJA. VÝSTROJ BEZ IDENTIFIKAČNEJ KARTY NEPOUŽÍVAJTE. VŠETKY ZÁZNAMY V IDENTIFIKAČNEJ KARTE MÔŽU BYŤ ZAPÍSANÉ IBA KOMPETENTNOU OSOBOU.

IDENTIFIKAČNÁ KARTA

MODEL A TYP VÝSTROJA		
REF. ČÍSLO		
SÉRIOVÉ ČÍSLO		DÁTUM VÝROBY
MENO UŽÍVATEĽA		
DÁTUM UVEDENIA DO PREVÁDZKY		
DÁTUM ZAKÚPENIA		

PERIODICKÉ SKÚŠKY A HISTÓRIA OPRAV

	DÁTUM	DŮVOD PRE VYKONANIE PERIODICKEJ SKÚŠKY ALEBO OPRAVY	ZAZNAMENANÉ DEFEKTY, USKUTOČNENÉ OPRAVY A OSTATNÉ RELEVANTNÉ INFORMÁCIE	MENO A PODPIS KOMPETENTNEJ OSOBY	DÁTUM ĎALŠEJ PERIODICKEJ SKÚŠKY
1					
2					
3					
4					

Distribútor:  Poděbradská 260/59, Praha 9, 198 00

Zariadenie spĺňa požiadavky nariadenia 2016/425 (OOP). Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na internetovej stránke www.protekt.pl

Notifikovaná jednotka, v ktorej bol vydaný európsky certifikát:
 APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16
 – FRANCÚZSKO Notifikovaná jednotka, ktorá vykonáva dozor nad výrobou zariadenia: APAVE SUDEUROPE SAS (no 0082) - CS 60193 - 13322 MARSEILLE
 CEDEX 16 - FRANCÚZSKO
 PROTEKT, Starorudzka 9, Lodź, Polsko



Návod na použitie

Pred použitím sa dôkladne zoznámte s týmto návodom

CE 0082

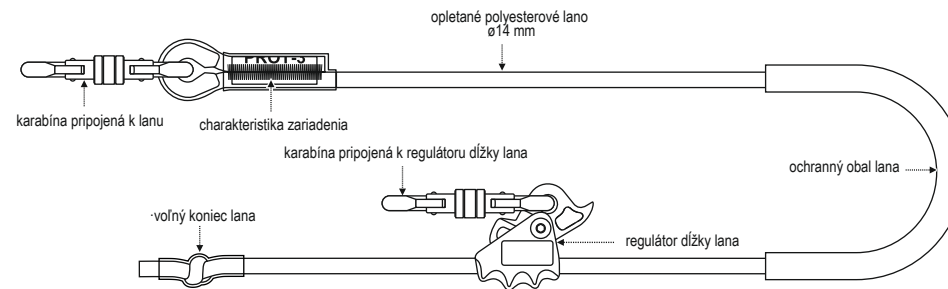
Ref. AF 130 xx
EN 358:2018

POLOHOVACIE
PRACOVNÉ ZARIADENIE

OTE-PROTEKT

PROT-3

Zariadenie pre pracovné polohovanie dopĺňa zariadenie na ochranu proti pádom z výšky. Zariadenie je kompatibilné s normou EN 358 – individuálne polohovacie zariadenie počas práce a k prevencii pádov z výšky – pásy pre polohovanie počas práce a k prevencii pádov z výšky a bezpečnostné lano pre pracovné polohovanie. Zariadenie sa používa všade tam, kde je potrebné pracovné polohovanie. Zariadenie je určené k ochrane jednej osoby s hmotnosťou do 140 kg. Zariadenie nie je určené k zastaveniu pádu a nesmie byť používané pre tento účel. Zamestnanci, ktorí používajú toto zariadenie k pracovnému polohovaniu ohrození pádom z výšky musia byť navyše zabezpečení pomocou systému zastavujúceho pád z výšky v súlade s normou EN 363. Zariadenie pre pracovné polohovanie je možné vybaviť iba certifikovanými karabinami podľa normy EN 362.



Pravidelné prehliadky

Zariadenie je nutné podrobovať pravidelným prehliadkam každých 12 mesiacov od dátumu prvého použitia. Pravidelné prehliadky môže vykonávať výhradne kompetentná osoba, ktorá má vedomosti a znalosti požadované pre vykonávanie pravidelných prehliadok osobných ochranných prostriedkov. V závislosti od typu prác a pracovného prostredia môže byť nutné vykonávať prehliadky častejšie ako každých 12 mesiacov. Každá pravidelná prehliadka musí byť zaznamenaná v Karte používania zariadenia.

Maximálna doba používania zariadenia

Maximálna doba používania zariadenia je 10 rokov od dátumu výroby. Po použití zariadenia na zachytenie pádu alebo po zistení, že zariadenie, na základe vykonanej prehliadky, už nie je vhodné pre ďalšie použitie, alebo v prípade akýchkoľvek pochybností ohľadom technického stavu, zariadenie je nutné okamžite vyradiť z úžitku a zničiť.

UPOZORNENIE: Maximálna doba používania zariadenia závisí od stupňa používania a podmienok prostredia. Použitie zariadenia v ťažkých podmienkach, v morskom prostredí, na miestach, kde sa vyskytujú ostré okraje, v podmienkach vystavenia vysokým teplotám alebo agresívnym látkam atď. môže spôsobiť nutnosť vyradiť zariadenie z úžitku už po jednom použití.

POPIS OZNAČENIA

- názov zariadenia
- typ zariadenia
- symbol zariadenia
- dĺžka
- mesiac a rok výroby
- sériové číslo
- max. zaťaženie
- číslo a rok európskej normy
- CE značka a číslo notificačnej jednotky zodpovednej za kontrolu výrobného procesu zariadenia
- POZOR! pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie
- označenie výrobcu alebo distribútora

a — POLOHOVACIE PRACOVNÉ ZARIADENIE

b — **PROT-3**

c — **AF 130 xx***

d — **DĹŽKA: x,x m**


e — Dátum výroby : **MM.YYYY**

f — Sériové číslo : **XXXXXXX**

g — 

h — **EN 358:2018**

i — **CE 0082**

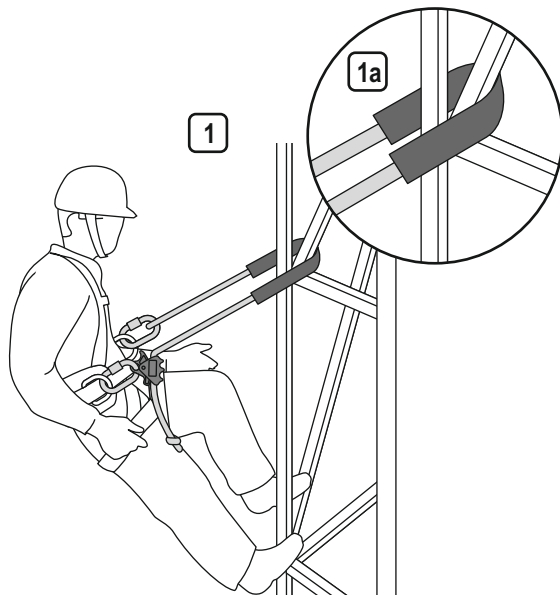
j — 

k — **OTE-PROTEKT**

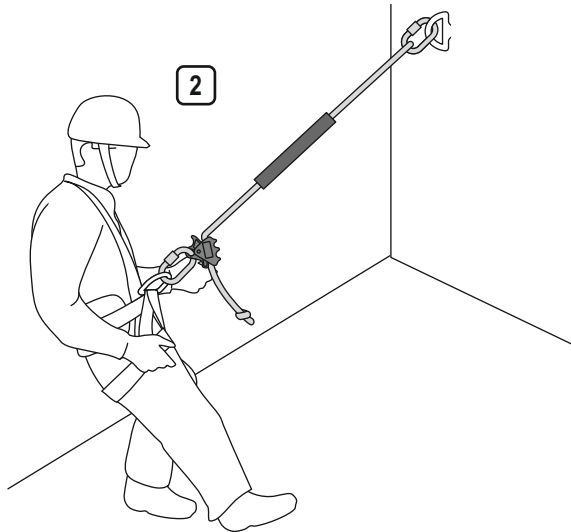
*) xx – označenie dĺžky zariadenia, napríklad: xx=03 – dĺžka 3 m
xx=20 – dĺžka 20 m

INŠTALÁCIA ZARIADENIA

1. Regulátor dĺžky lana musí byť pripojený k jednej strane upevňovacej svorky pre pracovné polohovanie podľa EN 358. Omotajte lano okolo prvku stálej konštrukcie a upevnite spojku ku druhej strane spony pásu – obrázok. 1. Prvok stálej konštrukcie musí byť umiestnený vo výške pásu užívateľa alebo vyššej. Tvar a konštrukcia prvku stálej štruktúry musia zaisťiť trvalé pripojenie zariadenia a nesmie viesť k náhodnému odpojeniu. Minimálna statická pevnosť tohoto prvku musí byť 12 kN. Lano zariadenia musí byť zabezpečené krytom chrániacim pred poškodením pri styku s drsným povrchom alebo ostrými hranami, okolo ktorého je lano opásané – obr. 1a.



2. Zariadenie je takisto možné upevniť spojovacou svorkou k stroju kompatibilnému s EN 813 alebo k samostatnej svorke pásu pre pracovné polohovanie – obr. 2. Konektor regulátora dĺžky lana upevnite k upevňovacej svorky stroja a konektor lana ku kotvnému bodu nachádzajúcemu sa vo výške pásu užívateľa alebo vyššej. Tvar a konštrukcia kotvného prvku musia zaisťiť trvalé pripojenie zariadenia a nesmie viesť k náhodnému odpojeniu. Minimálny statický odpor kotvného bodu musí byť 12 kN.

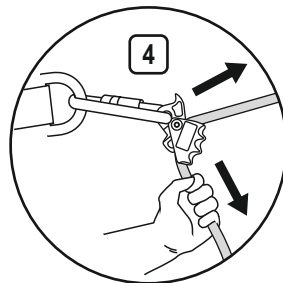
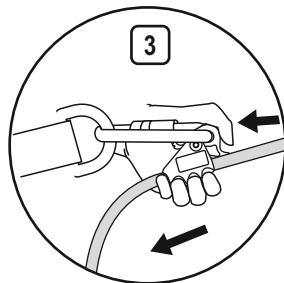


3. Pomocou regulátora nastavte dĺžku tak, aby užívateľ získal stabilnú pracovnú pozíciu. Lano musí byť počas práce so zariadením napnuté.

a) Predĺženie lana zariadenia
Gombík nastavenia je potrebné stiahnuť dole smerom k užívateľovi – obr. 3. Odklonom od stálej konštrukcie napnite lano a predĺžte ho. Uvoľnenie gombíku regulátora zablokuje lano a zastaví jeho predĺžovanie.

b) Skrátenie lana zariadenia
Zatiahňte za voľný koniec lana smerom ku stálej konštrukcii a odkloňte sa v tomto smere – obr. 4

POZOR: Pred zahájením práce a pri jej výkone skontrolujte spojenie medzi jednotlivými prvkami uchytenia. Konektory musia byť uzatvorené a zabezpečené pomocou blokovacieho mechanizmu proti náhodnému otvoreniu.



HLAVNÉ PODMIENKY POUŽÍVANIA OSOBNÝCH OCHRANNÝCH PROSTRIEDKOV NA OCHRANU PROTI PÁDU Z VÝŠKY

- Osobné ochranné prostriedky smú používať iba osoby zaškolené v ich používaní.
- Osobné ochranné prostriedky nemôžu používať osoby, ktorých zdravotný stav môže nepriaznivo ovplyvniť bezpečnosť počas denného používania alebo v núdzovom režime.
- Prípravte plán záchrannej akcie, ktorý možno použiť v prípade vzniku takejto potreby.
- Vykonávať akékoľvek zmeny na zariadení bez písomného súhlasu výrobcu je zakázané.
- Akékoľvek opravy zariadenia môže vykonávať len jeho výrobca alebo jeho oprávnený zástupca.
- Osobné ochranné prostriedky nemôžu byť použité na iné účely než na určený účel.
- Osobné ochranné prostriedky sú osobným vybavením a môžu byť používané jednou osobou.
- Pred použitím sa uistite, že všetky komponenty vybavenia systému, ktorý chráni pred pádom navzájom spolupracujú správne. Pravidelne kontrolujte spoje a prispôbenie prvkov zariadenia, aby sa zabránilo náhodnému uvoľneniu alebo odpojeniu.
- Používanie súprav ochranných prostriedkov, v ktorých funkčnosť akéhokoľvek prvku prekáža fungovaniu iného je zakázané.
- Pred každým použitím osobných ochranných prostriedkov vykonajte dôkladnú vizuálnu kontrolu za účelom preverenia ich stavu a funkčnosti.
- Počas vizuálnej kontroly skontrolujte všetky komponenty prostriedkov so zvláštnym zreteľom na poškodenie, nadmerné opotrebenie, koróziu, prešúchanie, prerezanie a nesprávnu funkčnosť. Mimoriadnu pozornosť venujte:
 - v bezpečnostných pásoch a polohovacích popruhoch na spony, regulačné prvky, kotviace body (spony), pásky, švy, pútky;
 - v bezpečnostných tlmičoch nárazu na kotviace slučky, pásky, švy, konštrukciu, karabínky;
 - v lankách a vláknových vodiacich prvkoch na lano, slučku, lanové očnice, karabínky, regulačné prvky, výplety;
 - v lankách a oceľových vodiacich prvkoch na lano, drôty, svorky, slučku, lanové očnice, karabínky, regulačné prvky;
 - v samostatne brzdiacich prostriedkoch na lano alebo pásku, správnu činnosť navijaka a poistného mechanizmu, konštrukciu, tlmič nárazu, karabínky;
 - v samosvorných zariadeniach na rám zariadenia, správny pohyb po vodiacom prvku, funkčnosť poistného mechanizmu, kladky, skrutky a nity, karabínky, bezpečnostný tlmič;
 - v karabínkach na nosnú konštrukciu, nitovanie, hlavnú západku, zamykanie poistného mechanizmu.
- Aspoň raz za rok musia byť po každých 12 mesiacoch používania osobné ochranné pracovné prostriedky stiahnuté z používania za účelom vykonania dôkladnej pravidelnej prehliadky. Pravidelná prehliadka môže byť vykonaná osobou zodpovednou v závoде za pravidelné prehliadky bezpečnostného vybavenia zaškolenou v tejto oblasti. Pravidelné prehliadky môže vykonať aj výrobca zariadenia alebo osoba alebo výrobcom poverená spoločnosť.
- V niektorých prípadoch, ak majú ochranné prostriedky komplikovanú a zložitú konštrukciu, ako napríklad samostatne brzdiace zariadenia, pravidelné prehliadky môže vykonávať len výrobca zariadenia alebo jeho oprávnený zástupca.
- Pravidelné prehliadky sú nevyhnutné, pokiaľ ide o stav zariadenia a bezpečnosť používateľa, ktorý závisí od plnej funkčnosti a životnosti zariadenia.
- Počas pravidelnej prehliadky skontrolujte čitateľnosť všetkých označení ochranných prostriedkov.
- Ak je zariadenie predávané mimo krajiny jeho pôvodu, dodávateľ zariadenia k nemu musí priložiť návod na použitie, údržbu a informácie o pravidelných prehliadkach a opravách zariadenia v jazyku krajiny, kde bude zariadenie používané.
- Osobné ochranné prostriedky musia byť okamžite stiahnuté z používania, ak vyvstanú akékoľvek pochybnosti o stave zariadenia alebo jeho riadnej prevádzke. Opätovné zaradenie zariadenia na použitie môže nasledovať po vykonaní podrobnej prehliadky výrobcom zariadenia a jeho písomnom súhlase na ďalšie použitie zariadenia.
- Iba bezpečnostné popruhy v súlade s normou EN 361 sú jediným prijateľným prostriedkom na udržiavanie tela v jednotlivých zariadeniach na ochranu proti pádu z výšky.
- Systém ochrany proti pádu z výšky môže byť pripájaný k zaisťovacím bodom (spony, pútky) bezpečnostných popruhov označených veľkým písmenom „A“.
- Kotvny bod (zariadenie) ochranného vybavenia proti pádu z výšky musí mať stabilnú konštrukciu a polohu obmedzujúcu možnosť pádu a minimalizujúcu dĺžku voľného pádu. Kotvny bod zariadenia sa musí nachádzať nad pracoviskom užívateľa. Tvar a konštrukcia kotviaceho bodu zariadenia musia zabezpečiť trvalé spojenie zariadenia a nemôžu viesť k jeho nechcenému rozpojeniu. Minimálna statická pevnosť individuálneho kotvného bodu je 10 kN. Odporúča sa používať certifikované a označené kotvny body zariadení podľa normy EN 795.
- Povinne skontrolujte voľné miesto pod pracoviskom, na ktorom budete používať osobné ochranné prostriedky proti pádu z výšky, aby sa zabránilo nárazu do objektov alebo nižšej úrovne počas zadržiavania pádu. Hodnotu požadovaného voľného priestoru pod pracoviskom si overte v návode na použitie ochranných prostriedkov, ktoré chcete použiť.
- Pri používaní zariadenia venujte mimoriadnu pozornosť na nebezpečné javy ovplyvňujúce funkčnosť zariadenia a bezpečnosť užívateľa, a to najmä:
 - zauzľovaniu a pohybu lana po ostrých hranách;
 - akýmkoľvek poškodeniam ako je prerezanie, prešúchanie a korózia;
 - negatívnemu vplyvu poveternostných podmienok;
 - pádom spôsobeným výkyvmi;
 - pôsobeniu extrémnych teplôt;
 - pôsobeniu chemikálií;
 - prevádzaniu prúdu.